



Agua Subterránea

Una Fuente Natural de Suministro de Agua

Agua Subterránea – también conocida como agua de pozo – es una fuente de agua renovable natural que se encuentra debajo de la superficie de la tierra.

Suministrando Aguas Subterráneas a San Francisco

En un día normal, la Ciudad de San Francisco - incluyendo sus residentes, empresas, y visitantes - depende exclusivamente del Sistema Regional de Agua de Hetch Hetchy que suministra 70 millones de galones por día (mgd) de agua potable. El desarrollo de las aguas subterráneas locales puede ayudar a diversificar nuestras fuentes de suministro de agua, y asegurar que tenemos una fuente local de agua potable en caso de una sequía, un terremoto, u otro desastre que interrumpa nuestro suministro importado.

En San Francisco, estamos desarrollando el Proyecto de Suministro de Agua Subterránea de San Francisco para proporcionar hasta 4 mgd de agua subterránea local y sostenible. Este suministro complementario de 4 mgd será una adición muy necesaria para atender las demandas de agua de la Ciudad.

Distribución de Aguas Subterráneas Mezcladas en San Francisco

Área de Distribución de Aguas Subterráneas Mezcladas



El agua subterránea será mezclada con el suministro de agua de Hetch Hetchy. Luego el agua mezclada será distribuida por la mayor parte de la ciudad, tal como se indica en las zonas de color azul.

Con 2,6 millones de clientes que dependen de nuestro sistema de agua, estamos trabajando para conservar nuestro gran suministro de agua de Hetch Hetchy y desarrollar suministros de agua alternativos para satisfacer nuestras necesidades.



Aguas Subterráneas



Conservación



Aguas Recicladadas



"Aguas Grises" / Residuales



Desalinización



Captación de Lluvia

En San Francisco, estamos diversificando nuestro suministro de agua local con las aguas subterráneas y las fuentes de agua reciclada. También les estamos pidiendo a ustedes, nuestros clientes, que apoyen estos esfuerzos a través de la conservación de agua y la inversión en sistemas de captación de lluvia o en sistemas de "aguas grises" (aguas residuales) en su casa o negocio.

Nuestros esfuerzos combinados hoy en día permitirán servirle a usted y las próximas generaciones de manera fiable.

Agua de Alta Calidad

Todas las aguas mezcladas serán analizadas para asegurar que sobrepasan todas las normas de agua potable estatales y federales. Analizamos nuestra agua diariamente para asegurar su seguridad.



Photo: McManus

San Francisco



Trabajando con las Comunidades Vecinas: El Proyecto Regional de Almacenamiento y Recuperación de Aguas Subterráneas

El agua subterránea es una fuente de agua local y vital que puede proporcionar suministro complementario crucial durante los años secos y períodos de sequía. A través de una asociación regional con la California Water Service Company (sirviendo South San Francisco y Colma), y las ciudades de Daly City y San Bruno, nuestro Proyecto Regional de Almacenamiento y Recuperación de Aguas Subterráneas equilibrará el agua subterránea con el suministro de agua de Hetch Hetchy. Aumentará de esta manera los suministros de agua para los años secos.

Durante los años con alta precipitación –cuando el agua es abundante –proporcionaremos el agua de nuestro Suministro de Agua Regional de Hetch Hetchy a nuestras comunidades vecinas. Esto reducirá su necesidad de bombear agua subterránea, permitiendo así que se rellene la Cuenca de Agua Subterránea de Westside.

El proyecto también instalará 16 pozos profundos para extraer agua subterránea almacenada en los años secos o durante sequías. Este suministro de agua subterránea nos ayudará a extender nuestro suministro de agua de Hetch Hetchy durante una sequía de 7,5 años.

Detalles del Proyecto

Proponemos construir 6 pozos profundos de aguas subterráneas para bombear hasta 4 mgd de la Cuenca de Agua Subterránea de Westside. Dos pozos servirán también como suministro de agua potable de emergencia después de un terremoto u otro desastre natural, e incluirán un sistema de distribución para llenar tanques de agua de emergencia.

1ª Fase: Cuatro pozos nuevos serán instalados cerca del Parque de West Sunset, el Parque de South Sunset, la Estación de Bombeo de Lake Merced, y el Parque de Golden Gate. En total, estos pozos serán capaces de proporcionar aproximadamente 2,8 mgd. Las estaciones de pozos también incluirán un edificio para la bomba del pozo, junto con equipo eléctrico, de análisis, y de tratamiento.

2ª Fase: Dos de los pozos de riego existentes en el Parque de Golden Gate se convertirán en instalaciones de agua potable. Estos pozos podrán proporcionar unos 1,2 mgd de suministros adicionales a la Ciudad.

El agua subterránea bombeada será mezclada con nuestro suministro de agua de Hetch Hetchy en los embalses de Sunset y Sutro, y luego será distribuida por toda la Ciudad.

Aguas Subterráneas - Pasado y Presente

Antes de terminar el Sistema Regional de Agua de Hetch Hetchy, San Francisco dependía del agua distribuida por la Spring Valley Water Company y pocos pozos de agua subterránea. Estos sistemas no eran adecuados para servir a la población creciente de San Francisco.

Después de completar el Sistema Regional de Agua, la Ciudad siguió usando el agua subterránea principalmente para el riego. Hoy en día, el Parque de Golden Gate y el Zoológico de San Francisco están regados por agua subterránea.

Por más de 60 años la Cuenca de Agua Subterránea de Westside ha sido una fuente de agua potable crucial para Daly City, South San Francisco, y San Bruno. La cuenca subterránea mide 45 millas cuadradas que se extiende desde el Parque de Golden Gate en San Francisco hasta la Ciudad de Burlingame. Durante más de 10 años, hemos trabajado con los vecinos usuarios de agua subterránea para observar la calidad del agua y los niveles de suministro. Nuestro Programa de Monitoreo de la Cuenca de Agua Subterránea de Westside continuará mientras implementamos nuevos proyectos de agua subterránea. El control asegura que el bombeo de esta agua subterránea no excederá los niveles sostenibles a largo plazo.

Si necesita una traducción o asistencia en Español, llame (415) 554-3289.

Suscríbese para recibir actualizaciones en: www.sfwater.org/localwater

Comuníquese con nosotros al: groundwater@sfwater.org

www.sfwater.org/groundwater

